**Phaåm 15: NHÖ LAI (1)**

Khi aáy, Thieän Hieän baïch Phaät:

–Boà-taùt môùi hoïc neân, laøm theá naøo ñeå hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Phaät baûo Thieän Hieän:

–Boà-taùt môùi hoïc, muoán hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, tröôùc heát neân gaàn guõi, phuïng söï baïn laønh. Neáu ai coù theå tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, daïy baûo, trao truyeàn cho caùc Boà-taùt, thì goïi laø baïn laønh. Ngöôøi aáy seõ noùi theá naøy: “Thieän nam, ñeán ñaây! OÂng neân sieâng naêng tu Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khi oâng sieâng naêng tu taäp, neân duøng voâ sôû ñaéc ñeå laøm phöông tieän, hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Khi oâng hoài höôùng, chôù duøng saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc maø oâm giöõ laáy Boà-ñeà. Vì sao? Vì taùnh cuûa trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi laø caùi coù theå giöõ laáy. Thieän nam, oâng chôù sinh tham ñaém caùc ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc...” Neáu ai coù theå daïy baûo, trao truyeàn nhö theá cho Boà-taùt môùi hoïc, laøm cho hoï daàn daàn nhaäp vaøo Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, neân bieát ñoù laø baïn laønh cuûa Boà-taùt.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Caùc Boà-taùt naøy phaùt taâm Boà-ñeà, muoán thaúng tôùi Boà-ñeà laø vieäc laøm raát khoù. Phaät baûo Thieän Hieän:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Vieäc laøm cuûa caùc chuùng Boà-taùt raát khoù; nghóa laø vì lôïi ích an vui cho caùc theá gian, neân phaûi phaùt taâm höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, vôùi lôøi theà raèng: “Ta vì cöùu giuùp caùc theá gian; neân laøm nhaø cöûa cho caùc theá gian; laøm choã quay veà nöông töïa cho caùc theá gian; laøm hoøn ñaûo cho caùc theá gian; chæ daïy con ñöôøng roát raùo cho caùc theá gian; laøm vò thaày daãn ñöôøng cho caùc theá gian; laøm choã höôùng ñeán cho caùc theá gian... maø phaùt khôûi söï sieâng naêng tinh taán, ñeå höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà.”

Thieän Hieän, theá naøo laø caùc chuùng Boà-taùt, theà cöùu giuùp taát caû theá gian maø phaùt khôûi söï sieâng naêng, tinh taán höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà? Nghóa laø caùc Boà-taùt thaáy caùc theá gian chìm trong khoå sinh töû chaúng theå ra khoûi, neân khôûi söï sieâng naêng tinh taán, höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà, ñeå döùt khoå cho ngöôøi kia maø giaûng ñieàu coát yeáu cuûa chaùnh phaùp.

Thieän Hieän, theá naøo laø caùc chuùng Boà-taùt, laøm nhaø cöûa cho taát caû theá gian maø phaùt khôûi söï sieâng naêng tinh taán höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà? Nghóa laø caùc Boà-taùt muoán vì theá gian maø thuyeát taát caû phaùp ñeàu chaúng hoøa hôïp; neân phaùt khôûi söï sieâng naêng tinh taán höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà.

Thieän Hieän baïch:

–Theá naøo laø Boà-taùt muoán vì theá gian maø thuyeát taát caû phaùp ñeàu chaúng hoøa hôïp? Phaät daïy:

–Naøy Thieän Hieän, caùc chuùng Boà-taùt muoán vì theá gian, tuyeân thuyeát naêm uaån vaø taát caû phaùp ñeàu chaúng hoøa hôïp, khoâng buoäc, khoâng môû, khoâng sinh, khoâng dieät. Do vaäy, coù theå che chôû, giuùp ñôõ taát caû, gioáng nhö nhaø cöûa.

Thieän Hieän, theá naøo laø caùc chuùng Boà-taùt, laøm choã quay veà nöông töïa cho caùc theá gian maø phaùt khôûi söï sieâng naêng tinh taán höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà? Nghóa laø caùc Boà-taùt muoán laøm cho theá gian thoaùt khoûi taát caû sinh, giaø, beänh, cheát, saàu than, buoàn khoå neân môùi phaùt khôûi söï sieâng naêng tinh taán höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà, tìm phöông tieän thieän xaûo ñeå giaûng thuyeát ñieàu coát yeáu cuûa chaùnh phaùp.

Thieän Hieän, theá naøo laø caùc chuùng Boà-taùt, laøm hoøn ñaûo cho caùc theá gian maø phaùt khôûi söï sieâng naêng tinh taán höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà? Nghóa laø caùc Boàøtaùt höôùng ñeán ñaïi

Boà-ñeà vì muoán thuyeát cho theá gian ranh giôùi tröôùc sau cuûa naêm thuû uaån ñeàu ñoaïn lìa. Do caùi naøy ñaõ ñoaïn lìa neân taát caû phaùp ñeàu döùt. Taát caû phaùp naøy döùt töùc laø Nieát-baøn tòch tónh vi dieäu, cuõng laø taùnh nhö thaät khoâng ñieân ñaûo. Ví nhö trong bieån, soâng, ao lôùn nhoû, choã ñaát cao ôû ñöôïc goïi laø hoøn ñaûo; Nieát-baøn cuõng theá, ñoù laø choã an oån.

Thieän Hieän, theá naøo laø caùc chuùng Boà-taùt, chæ daïy cho theá gian con ñöôøng roát raùo maø phaùt khôûi söï sieâng naêng tinh taán höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà? Nghóa laø caùc Boà-taùt höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà vì muoán thuyeát cho theá gian saéc roát raùo chaúng goïi laø saéc; thoï, töôûng, haønh, thöùc vaø caùc phaùp khaùc cuõng theá. Phaùp taùnh roát raùo chaúng phaûi saéc... vaäy.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân, neáu saéc roát raùo phaùp taùnh roát raùo caùc saéc..., chaúng goïi saéc... thì trong taùnh roát raùo cuûa Boà-ñeà, caùc Boà-taùt ñaõ ñaéc seõ khoâng phaân bieät?

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Trong taùnh roát raùo hoaøn toaøn khoâng phaân bieät, nhöng ñoái vôùi caùc Boà-taùt laïi laø vieäc raát khoù laøm. Tuy coù theå quaùn taát caû phaùp nhö theá nhöng chaúng chöùng ñaéc, cuõng chaúng chìm ñaém. Nghó theá naøy: “Ta ñoái vôùi phaùp naøy ñaõ hieän ñaúng giaùc, neân tuyeân thuyeát chæ daïy cho theá gian, laøm cho hoï bieát ñöôïc ñaïo töôùng roát raùo nhö theá.”

Thieän Hieän, theá naøo laø caùc chuùng Boà-taùt, laøm thaày daãn ñöôøng cho theá gian phaùt khôûi söï sieâng naêng tinh taán, höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà? Nghóa laø caùc Boà-taùt höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà laø muoán thuyeát cho theá gian baûn taùnh cuûa saéc khoâng sinh, khoâng dieät; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö theá. Muoán thuyeát cho theá gian quaû Döï löu cho ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät baûn taùnh caùc phaùp laø khoâng sinh, khoâng dieät.

Thieän Hieän, theá naøo laø caùc chuùng Boà-taùt laøm söï höôùng ñeán cho caùc theá gian maø phaùt khôûi söï sieâng naêng tinh taán höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà? Nghóa laø caùc Boà-taùt höôùng ñeán ñaïi Boà-ñeà, laø muoán tuyeân thuyeát chæ daïy cho theá gian: Saéc laáy hö khoâng laøm söï höôùng ñeán. Thoï, töôûng, haønh, thöùc vaø taát caû phaùp cuõng laáy hö khoâng laøm söï höôùng ñeán. Laø muoán tuyeân thuyeát, chæ daïy cho theá gian: Saéc khoâng choã höôùng ñeán, ngang ñoàng vôùi hö khoâng. Thoï, töôûng, haønh, thöùc vaø taát caû phaùp cuõng khoâng choã höôùng ñeán, ngang ñoàng vôùi hö khoâng. Nhö hö khoâng roäng lôùn, khoâng ñeán, khoâng ñi, khoâng taïo, khoâng taùc, khoâng truï, khoâng sinh, khoâng dieät. Caùc phaùp cuõng vaäy, ñeàu nhö hö khoâng, khoâng coù söï phaân bieät. Vì sao? Vì caùc saéc khoâng, neân khoâng ñeán, khoâng ñi... Thoï, töôûng, haønh, thöùc vaø taát caû phaùp cuõng ñeàu laø khoâng, neân khoâng ñeán, khoâng ñi. Vì sao? Vì taát caû phaùp ñeàu duøng khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän, khoâng taïo, khoâng taùc, khoâng sinh, khoâng taùnh, nhö moäng, nhö huyeãn, khoâng ngaõ, khoâng bieân giôùi, Nieát-baøn tòch tónh, khoâng giöõ, khoâng boû, khoâng ñeán, khoâng ñi, tòch dieät cuøng cöïc... ñeå laøm söï höôùng ñeán. Ngöôøi kia chaúng theå vöôït qua söï höôùng ñeán naøy.

Thieän Hieän baïch Phaät:

–Ai coù theå tin hieåu phaùp saâu xa nhö theá? Phaät baûo Thieän Hieän:

–Neáu caùc Boà-taùt, töø laâu tu ñaïi haïnh, ñaõ töøng cuùng döôøng voâ löôïng chö Phaät, ôû choã chö Phaät phaùt theä nguyeän roäng lôùn, ñaõ troàng caên laønh, ñeàu ñöôïc thaønh thuïc, ñöôïc voâ löôïng baïn laønh giuùp ñôõ hoä nieäm, thì coù theå tin hieåu phaùp saâu xa naøy.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, caùc Boà-taùt naøy laáy gì laøm taùnh? Phaät baûo Thieän Hieän:

–Caùc Boà-taùt naøy laáy ñieàu phuïc, xa lìa laøm phaùp taùnh. Nhôø taùnh naøy neân coù theå bieát, coù theå roõ Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Caùc Boà-taùt naøy coù theå bieát, coù theå roõ Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña seõ höôùng ñeán neûo

naøo?

Phaät daïy Thieän Hieän:

–Caùc Boà-taùt naøy seõ höôùng ñeán trí Nhaát thieát. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Neáu caùc Boà-taùt chöùng neûo naøy roài, thì coù theå laøm choã quay veà vaø höôùng tôùi cho

voâ löôïng, voâ bieân höõu tình? Phaät baûo Thieän Hieän:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Neáu caùc Boà-taùt chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì coù theå laøm choã quay veà, höôùng tôùi cho voâ löôïng, voâ bieân höõu tình.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Caùc Boà-taùt naøy thöôøng laøm vieäc khoù laøm; nghóa laø maëc giaùp, ñoäi muõ beàn chaéc nhö theá laø vì muoán ñoä voâ löôïng, voâ bieân höõu tình, laøm cho hoï vaøo Nieát-baøn, nhöng loaøi höõu tình thì hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc.

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi!

Naøy Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy maëc giaùp ñoäi muõ chaúng hoï haøng vôùi caùc saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc; chaúng hoï haøng vôùi Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt trí Nhaát thieát trí vaø taát caû phaùp. Vì sao? Vì taát caû phaùp ñeàu khoâng coù söï hoï haøng.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Neáu caùc Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì chaúng truï ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc...

Phaät baûo Thieän Hieän:

–OÂng quaùn nghóa naøo maø noùi nhö theá? Thieän Hieän thöa:

–Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng truï vaøo söï chaáp tröôùc. Neáu ngöôøi naøo tu Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña thì ñoái vôùi taát caû phaùp hoaøn toaøn khoâng coù söï tu, cuõng khoâng coù ngöôøi tu, thôøi gian tu, nôi choán tu vaø do ñaây vieäc tu haønh chaúng theå naém baét.

Kính baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laø phaùp khoâng quyeát ñònh. Neáu tu hö khoâng, tu taát caû phaùp, tu khoâng bieân giôùi, tu khoâng giöõ gìn thì chính laø tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi!

Naøy Thieän Hieän, neân nöông vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö theá, quaùn saùt Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån; nghóa laø caùc Boà-taùt neáu chaúng tham ñaém Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa, chaúng chaáp lôøi cuûa ngöôøi khaùc vaø söï chæ daïy truyeàn trao cuûa ngöôøi khaùc ñeå laøm ñieàu chaân yeáu, thì chaúng phaûi chæ tin ngöôøi khaùc maø coøn coù söï taïo taùc; nghe thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö theá, maø taâm vò ñoù chaúng kinh, chaúng sôï, chaúng haõi, chaúng chìm, chaúng ñaém, khoâng nghi, khoâng ngôø, khoâng tieác cuõng chaúng meâ môø, hoang mang; laïi hoan hyû öa nghe, heát loøng tin nhaän; caùc Boà-taùt naøy nhaát ñònh chaúng thoaùi lui. Caùc Boà-taùt nhö theá, ñôøi tröôùc ñaõ ñöôïc nghe nghóa lyù saâu xa cuûa Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, neân nay ñöôïc nghe, taâm khoâng kinh sôï...

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Neáu caùc Boà-taùt nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa taâm khoâng kinh sôï... thì caùc Boà-taùt naøy laøm sao quaùn saùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa?

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ duøng taâm tuøy thuaän trí Nhaát thieát maø quaùn saùt Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Theá naøo laø taâm tuøy thuaän trí Nhaát thieát ñeå quaùn saùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Phaät baûo Thieän Hieän:

–Neáu caùc Boà-taùt tuøy thuaän vaøo hö khoâng maø quaùn saùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì ñoù laø taâm tuøy thuaän trí Nhaát thieát, quaùn saùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Vì trí Nhaát thieát laø voâ löôïng, voâ bieân. Neáu voâ löôïng, voâ bieân töùc laø chaúng phaûi saéc, cuõng chaúng phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc; khoâng sôû ñaéc, khoâng hieän quaùn, khoâng trí, khoâng thöùc, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng tu, khoâng taùc, khoâng töø ñaâu ñeán, cuõng khoâng ñi veà ñaâu, khoâng phöông höôùng, khoâng nôi choán, cuõng khoâng choã truï, chæ coù theå noùi laø voâ löôïng, voâ bieân.

Thieän Hieän neân bieát, hö khoâng voâ löôïng, voâ bieân neân trí Nhaát thieát cuõng voâ löôïng, voâ bieân. Trí Nhaát thieát voâ löôïng, voâ bieân neân khoâng ai coù theå chöùng. Chaúng phaûi saéc coù theå chöùng, cho ñeán chaúng phaûi thöùc coù theå chöùng. Chaúng phaûi Boá thí ba-la-maät-ña coù theå chöùng, cho ñeán chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù theå chöùng. Vì sao? Vì saéc cho ñeán thöùc chính laø trí Nhaát thieát khoâng hai, khoâng khaùc. Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña chính laø trí Nhaát thieát khoâng hai, khoâng khaùc.

Baáy giôø Thieân töû Phaïm Theá ôû coõi Duïc, cuøng ñi ñeán choã Phaät, ñoàng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá raát laø saâu xa, khoù thaáy, khoù bieát. Phaät baûo caùc Thieân töû:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi! Khi môùi thaønh Phaät, Ta quaùn nghóa naøy, ngoài yeân tònh tö duy, chaúng muoán noùi phaùp, Ta nghó: “Phaùp cuûa Ta saâu xa, chaúng phaûi caùc theá gian coù theå tin nhaän nhanh choùng. Phaùp Ta chöùng chính laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Phaùp naøy saâu xa, chaúng phaûi ñöôïc chöùng, chaúng phaûi bò chöùng, khoâng nôi choán chöùng, khoâng thôøi gian chöùng vaø do ñaáy; chöùng cuõng chaúng theå naém baét. Thieân töû neân bieát, hö khoâng saâu xa neân phaùp naøy saâu xa. Ngaõ saâu xa neân phaùp naøy saâu xa. Taùnh taát caû phaùp khoâng ñeán, khoâng ñi neân phaùp naøy saâu xa.

Khi aáy, caùc Thieân töû baïch Phaät:

–Thaät laï thay! Kính baïch Theá Toân, phaùp Phaät thuyeát, taát caû theá gian raát khoù tin hieåu. Phaùp Phaät thuyeát khoâng thuû, khoâng xaû. Höõu tình theá gian laïi haønh thuû, xaû.

Phaät baûo caùc Thieân töû:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi! Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Phaùp Phaät thuyeát saâu xa vi dieäu, ñoái vôùi taát caû phaùp ñeàu coù theå tuøy thuaän, khoâng coù söï chöôùng ngaïi, ñoàng nhö hö khoâng. Phaùp Phaät thuyeát hoaøn toaøn khoâng sinh, vì taát caû phaùp sinh chaúng theå naém baét ñöôïc vaäy. Phaùp maø Phaät bieát, hoaøn toaøn khoâng nôi choán vì taát caû nôi choán ñeàu chaúng theå naém baét vaäy.

Phaät daïy:

–Naøy Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Khi aáy, Thieân töû baïch Phaät:

–Ñaïi ñöùc Thieän Hieän laø chaân Phaät töû, töø Nhö Lai sinh, vì taát caû nhöõng gì ngaøi noùi

ñeàu töông öng vôùi khoâng vaäy.

Thieän Hieän baûo caùc Thieân töû:

–Caùc oâng noùi, ta tuøy Nhö Lai sinh. Theá naøo laø Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh? Nghóa laø töø chaân nhö cuûa Nhö Lai sinh vaäy. Vì taát caû phaùp sinh chaúng theå naém baét maø. Chaân nhö cuûa Nhö Lai khoâng ñeán, khoâng ñi, baûn taùnh chaúng sinh.

Chaân nhö cuûa Thieän Hieän cuõng khoâng ñeán, khoâng ñi, baûn taùnh chaúng sinh, neân noùi: “Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh.”

Chaân nhö cuûa Nhö Lai chính laø chaân nhö cuûa taát caû phaùp. Chaân nhö cuûa taát caû phaùp chính laø chaân nhö cuûa Nhö Lai.

Chaân nhö cuûa Nhö Lai khoâng coù taùnh chaân nhö, cuõng coù taùnh chaân nhö. Chaân nhö Thieän Hieän cuõng nhö theá, neân noùi: “Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh.”

Chaân nhö Nhö Lai khoâng bieán ñoåi, khoâng phaân bieät, cuøng khaép taát caû choã. Chaân nhö Thieän Hieän cuõng nhö theá, neân noùi: “Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh.”

Chaân nhö Nhö Lai laáy thöôøng truï laøm töôùng maø khoâng coù choã ñeå truï. Chaân nhö Thieän Hieän cuõng nhö theá, neân noùi: “Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh.”

Chaân nhö Nhö Lai khoâng coù söï chöôùng ngaïi, chaân nhö taát caû phaùp cuõng khoâng coù söï chöôùng ngaïi. Chaân nhö Thieän Hieän cuõng nhö theá, neân noùi: “Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh.”

Chaân nhö Nhö Lai cuøng chaân nhö taát caû phaùp ñoàng moät chaân nhö, khoâng hai, khoâng khaùc, khoâng taïo, khoâng taùc. Chaân nhö cuûa Nhö Lai luoân luoân laø töôùng chaân nhö, khoâng luùc naøo laø chaúng phaûi töôùng chaân nhö. Theá neân chaân nhö khoâng hai, khoâng khaùc. Chaân nhö cuûa Thieän Hieän cuõng nhö theá, neân noùi: “Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh.”

Chaân nhö Nhö Lai ñoái vôùi moïi nôi khoâng nhôù nghó, khoâng phaân bieät. Chaân nhö taát caû phaùp ñoái vôùi moïi nôi cuõng khoâng nhôù nghó, khoâng phaân bieät. Chaân nhö cuûa Thieän Hieän cuõng nhö theá, neân noùi: “Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh.”

Chaân nhö Nhö Lai khoâng khaùc, chaúng theå naém baét. Chaân nhö taát caû phaùp cuõng khoâng sai khaùc, chaúng theå naém baét. Chaân nhö cuûa Thieän Hieän cuõng nhö theá, neân noùi: “Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh.”

Chaân nhö Nhö Lai chaúng lìa chaân nhö caùc phaùp. Chaân nhö caùc phaùp chaúng lìa chaân nhö Nhö Lai. Chaân nhö Nhö Lai luoân luoân laø töôùng chaân nhö, khoâng luùc naøo laø chaúng phaûi töôùng chaân nhö. Chaân nhö cuûa Thieän Hieän cuõng nhö theá, neân noùi: “Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh.”

Tuy noùi laø tuøy sinh nhöng khoâng coù choã tuøy sinh, vì chaân nhö Thieän Hieän khoâng khaùc Phaät. Chaân nhö Nhö Lai chaúng phaûi ñeán ñi. Chaân nhö cuûa taát caû phaùp cuõng chaúng phaûi ñeán ñi. Chaân nhö Thieän Hieän cuõng nhö theá, neân noùi: “Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh.”

Nhö Lai chính laø chaân nhö Nhö Lai. Chaân nhö cuûa Nhö Lai tuøy chaân nhö quaù khöù, chaân nhö quaù khöù tuøy chaân nhö Nhö Lai.

Chaân nhö Nhö Lai tuøy chaân nhö vò lai, chaân nhö vò lai tuøy chaân nhö Nhö Lai. Chaân nhö Nhö Lai tuøy chaân nhö hieän taïi, chaân nhö hieän taïi tuøy chaân nhö Nhö Lai.

Chaân nhö Nhö Lai tuøy chaân nhö ba ñôøi, chaân nhö ba ñôøi tuøy chaân nhö Nhö Lai.

Chaân nhö Nhö Lai cuøng chaân nhö ba ñôøi khoâng hai, khoâng khaùc.

Chaân nhö taát caû phaùp, chaân nhö Thieän Hieän cuõng khoâng hai, khoâng khaùc, neân noùi: “Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh.”

Chaân nhö cuûa Boà-taùt töùc laø chaân nhö cuûa Phaät. Caùc chuùng Boà-taùt do chaân nhö neân

khi ñaéc Boà-ñeà goïi laø Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Khi Nhö Lai chöùng ñaéc chaân nhö naøy, ba ngaøn theá giôùi chaán ñoäng saùu caùch. Ta ñoái vôùi chaân nhö caùc phaùp nhö theá caøng tin hieåu, neân noùi: “Thieän Hieän tuøy Nhö Lai sinh.”

Thieân töû neân bieát, nhöng Thieän Hieän ta chaúng do saéc cho ñeán thöùc, neân tuøy Nhö Lai sinh. Cuõng chaúng do quaû Döï löu cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà neân tuøy Nhö Lai sinh. Cuõng chaúng do trí Nhaát thieát neân tuøy Nhö Lai sinh. Chæ do chaân nhö neân tuøy Nhö Lai sinh.

Thieân töû neân bieát, nhöng Thieän Hieän ta khoâng tuøy saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc sinh. Khoâng tuøy quaû Döï löu cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà sinh, neân Thieän Hieän ta tuøy Nhö Lai sinh.

Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, Nhö Lai nhö theá raát saâu xa vi dieäu. Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi! Nhö Lai saâu xa vi dieäu nhö theá, neân ngay khi thuyeát töôùng Nhö Lai nhö theá, thì coù ba ngaøn Bí-soâ saïch haún caùc laäu, taâm lieàn ñöôïc giaûi thoaùt, thaønh A-la-haùn; naêm traêm Bí-soâ-ni ñaõ xa traàn lìa caáu, ñöôïc sinh Phaùp nhaõn thanh tònh; naêm ngaøn chö Thieân ñaéc Voâ sinh phaùp nhaãn, saùu ngaøn Boà-taùt saïch haún caùc laäu, taâm ñöôïc giaûi thoaùt.

Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Saùu ngaøn Boà-taùt trong chuùng naøy, trong quaù khöù ñaõ töøng ôû choã naêm traêm Ñöùc Phaät gaàn guõi cuùng döôøng. Tuy tu Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï nhöng khoâng giöõ gìn phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, phaùt sinh nghó töôûng sai khaùc, tu haïnh sai khaùc, neân ñôøi naøy chæ nghe phaùp lôùn maø taâm saïch caùc laäu, ñöôïc giaûi thoaùt ngay.

Xaù-lôïi Töû, caùc chuùng Boà-taùt tuy coù ñaïo Boà-taùt, Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän nhöng khoâng giöõ gìn phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñeå ñöôïc chöùng Nieát-baøn, neân rôi vaøo ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc.

Xaù-lôïi Töû, ví nhö coù con chim, thaân noù to lôùn töø moät traêm cho ñeán naêm traêm do- tuaàn, loâng caùnh cuûa noù chöa ñuû, hoaëc ñaõ suy yeáu. Con chim naøy töø treân coõi trôøi Ba möôi ba nhaøo thaúng xuoáng chaâu Thieäm-boä. Giöõa ñöôøng boãng nghó: “Ta nay muoán quay veà treân coõi trôøi Ba möôi ba”. YÙ oâng theá naøo? Con chim naøy coù theå trôû veà laïi treân coõi trôøi Ba möôi ba ñöôïc chaêng?

Xaù-lôïi Töû baïch:

–Kính baïch Theá Toân, khoâng! Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Con chim naøy hoaëc giöõa ñöôøng öôùc muoán: “Ñeán chaâu Thieäm-boä seõ khieán cho thaân ta khoâng bò toån haïi, khoâng bò ñau ñôùn”, yù oâng theá naøo? Öôùc muoán cuûa con chim naøy coù ñöôïc thoûa maõn chaêng?

Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân, khoâng! Con chim naøy khi tôùi chaâu Thieäm-boä, thaân noù nhaát ñònh bò toån haïi, ñau ñôùn, hoaëc cheát, hoaëc gaàn cheát. Vì sao? Vì thaân cuûa noù lôùn, loâng caùnh chöa ñuû, hoaëc ñaõ suy yeáu, laïi töø treân cao rôi xuoáng vaäy.

Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Coù thieän nam... truï Boà-taùt thöøa cuõng nhö theá; tuy phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät; ñaõ traûi qua soá ñaïi kieáp nhö caùt soâng Haèng; sieâng tu Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn,

Tinh taán, Tónh löï; cuõng tu phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän nhöng khoâng giöõ gìn phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, ñeå ñöôïc chöùng Nieát-baøn, neân rôi vaøo ñòa vò Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc.

Xaù-lôïi Töû, caùc Boà-taùt naøy tuy nghó nhôù giôùi uaån cho ñeán giaûi thoaùt tri kieán uaån cuûa chö Phaät ba ñôøi, nhöng taâm oâm giöõ töôùng, khoâng bieát nhö thaät veà coâng ñöùc chaân thaät cuûa naêm uaån laø nhö theá naøo chæ nghe danh suoâng, roài oâm giöõ töôùng, chaáp tröôùc, roài hoài höôùng Boà-ñeà, beøn rôi vaøo ñòa vò Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc. Vì sao? Xaù-lôïi Töû, vì caùc Boà-taùt naøy xa lìa phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø phaùp töông öng, neân nhö vaäy.

Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Nhö con hieåu nghóa Phaät daïy: Neáu caùc Boà-taùt xa lìa phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, tuy ñaày ñuû voâ löôïng tö löông phöôùc ñöùc, nhöng ñoái vôùi Boà-ñeà hoaëc ñaéc, hoaëc chaúng ñaéc. Theá neân, Boà-taùt muoán ñaéc Boà-ñeà thì nhaát ñònh chaúng neân xa lìa phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi!

